

Psa

Chapter 4

Japanese Interlinear

Reference: Japanese Kougo-yaku (1954/1955)

עֲנֵנִי בִּקְרָאִי לְדָוִד׃ מִזְמוֹר בְּנִינּוֹת לְמַנְצֵחַ 1
答えてください わたしが-呼ぶ-とき ダビデの 賛歌 弦楽器に-合わせて 指揮者の-ために
H7121 H1732 H4210 H5058 H5329

חֲנִנִי לִי הִרְחַבְתָּ בְּצָר צְדָקָי אֱלֹהֵי 1
憐れんでください わたしに 広げてくださった 苦しみの中 正義の わが-神よ-正義の
H7337 H6664 H0430

וַיִּשְׁמַע תְּפִלָּתִי׃ 1
そして-聞いてください わが-祈りを
H8085 H8605

聖歌隊の指揮者によって琴にあわせてうたわせたダビデの歌 わたしの義を助け守られる神よ、わたしが呼ばれる時、お答えください。あなたはわたしが悩んでいた時、わたしをくつろがせてくださいました。わたしをあわれみ、わたしの祈をお聞きください。

תֵּאֵהָבוּן לְקִלְמָה כְּבוֹדִי מָה עַד- אִישׁ בְּנֵי 2
愛するのか 辱めに-変えるのか わが-誉れを いつまで いつ-まで 人よ 人の-子らよ
H0157 H3639 H3519 H4100 H5704 H0376

סְלָה׃ כָּזָב תִּבְקֹשׁוּ רִיק 2
セラ 偽りを 求めるのか 空しき-ことを
H5542 H3577 H1245 H7385

人の子らよ、いつまでわたしの誉をはずかしめるのか。いつまでむなしい言葉を愛し、偽りを慕い求めるのか。[セラ

יְהוָה לִּי חֲסִיד יְהוָה הַפְּלָה כִּי- וְדַעוּ 3
主は ご自分の-ために 忠実な-者を 主は 特別に-扱われた なぜなら しかし-知れ
H3068 H2623 H3068 H6395 H3045

אֱלֹהֵי׃ בִּקְרָאִי וַיִּשְׁמַע 3
主に わたしが-呼ぶ-とき 聞いてくださる
H0413 H7121 H8085

しかしあなたがたは知るがよい、主は神を敬う人をご自分のために聖別されたことを。主はわたしが呼ばれる時におききくださる。

עַל- בְּלִבְבְּכֶם אֲמַרְוּ תִּחַטְּאוּ וְאֵל- רִנּוֹן 4
~の-上で 心の-中で-あなたがたの 語れ 罪を-犯すな しかし-~ない おののけ
H3824 H0559 H2398 H0408 H7264

סְלָה׃ וְדַמּוּ מִשְׁכְּבְּכֶם 4
セラ そして-静まれ 床の-上で-あなたがたの
H5542 H4904

あなたがたは怒っても、罪を犯してはならない。床の上で静かに自分の心に語りなさい。[セラ

יְהוָה׃ אֵל- וּבִטְחוּ צְדָק זְכוּתִי זְכוּתוֹ 5
主に ~に そして-信頼せよ 義の 正しき-いけにえを ささげよ
H3068 H0413 H0982 H6664 H2077 H2076

義のいけにえをささげて主に寄り頼みなさい。

עֲלֵינוּ נְסֶה- טוֹב יִרְאֵנוּ מִי- אֹמְרִים רַבִּים 6
 私たちの-上に 掛けて-ください 良き-ものを 見せてくれるのか 誰が 言っている 多くの-者が
[H5375](#) [H7200](#) [H4310](#) [H0559](#)

יְהוָה: פְּנֵיךְ אֹר 主よ 御顔の-光を 光を
[H3068](#) [H6440](#) [H0216](#)

多くの人は言う、「どうか、わたしたちに良い事が見られるように。主よ、どうか、み顔の光をわたしたちの上に照されるように」と。

וְתִירוֹשִׁים דְּגָנָם מֵעַתָּה בְּלִבִּי שְׂמֹחָה נָתַתָּה 7
 また-新しき-酒が 彼らの-穀物と ~より-大きい-時の わが-心に 喜びを 与えてくださった
[H8492](#) [H1715](#) [H6256](#) [H8057](#) [H5414](#)

רַבִּי: 豊かに-なった
[H7231](#)

あなたがわたしの心にお与えになった喜びは、穀物と、ぶどう酒の豊かな時の喜びにまさるものでした。

לְבַדְךָ יְהוָה אַתָּה כִּי- וְאִשָּׁן אֲשַׁכְּבָה יַחְדָּו בְּשָׁלוֹם 8
 ただ-一人でも 主よ あなただけが なぜなら そして-眠る 横たわり 共に 平安の-うちに
[H0910](#) [H3068](#) [H3462](#) [H7901](#) [H7965](#)

תוֹשִׁיבִי: לְבֶטַח 住まわせてくださる 安全に
[H3427](#) [H0983](#)

わたしは安らかに伏し、また眠ります。主よ、わたしを安らかにおらせてくださるのは、ただあなただけです。